



**de** ORIGINAL GEBRAUCHSANLEITUNG

**en** INSTRUCTIONS FOR USE

**fr** MODE D'EMPLOI

**nl** GEBRUIKSAANWIJZING

**it** ISTRUZIONI PER L'USO

**es** INSTRUCCIONES DE USO

**ru** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**pl** INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



**Fastway City I  
gloves**



## de Fastway City I Handschuhe

Die **Fastway City I Handschuhe** sind in den folgenden Größen erhältlich:

Art. No. 201631 – Schwarz

**S | M | L | XL | XXL**

Art. No. 210584 – Schwarz/Pink

**DXS | DS | DM | DL | DXL**

Die Handschuhe sind geprüft nach **EN 13594:2015** von der notifizierten Stelle **Nr. 0075**. In einigen Tests haben die Schutzhandschuhe die Anforderungen der „Leistungsklasse 2“ erfüllt. Da die Einstufung der Gesamtleistung sich jedoch nach dem schlechtesten Ergebnis aus allen erforderlichen Tests richtet, wurde die Gesamtleistung auf „**Leistungsklasse 1**“ eingestuft.

<b>EN 13594:2015</b>	<b>Erreichtes Level</b>
Größe und Länge	Level 1
Stützsystem	Level 2
Reißfestigkeit	Level 1
Nahtstärke	Level 1
Schnittfestigkeit	Level 1
Stoßabriebfestigkeit	Level 2
Knöchelprotector	vorhanden
Aufprallenergieabsorbtion	Level 1

Motorradhandschuhe mit kurzer Stulpe mit Bewegungsfreiheit des Handgelenks für den Sommer.

### Materialien

Obermaterial 1: 100 % Polyester

Obermaterial 2: 50 % Polyamid, 50 % Polyurethan

Obermaterial 3: 92 % Polyamid, 8 % Polyurethan

Obermaterial 4: 50 % Polyamid, 50% Polyisopren

Futter: 100 % Polyester

### Pflegekennzeichen



Nicht waschen, nicht bleichen, nicht im Trockner trocknen, nicht bügeln, nicht chemisch reinigen.

## en Fastway City I gloves

The **Fastway City I gloves** are offered in the following sizes:

Art. No. 201631 – Black

**S | M | L | XL | XXL**

Art. No. 210584 – Black/Pink

**DXS | DS | DM | DL | DXL**

The gloves are approved to **EN 13594:2015** by notified body **No. 0075**. Gloves have met in some required tests the performance requirements of level 2, however since the declared performance level is determined by the lowest performance result of any of the required tests, the overall declared protective **level is 1**.

<b>EN 13594:2015</b>	<b>Level reached</b>
Size and length	Level 1
Restraint	Level 2
Tear strength	Level 1
Seam strength	Level 1
Cut resistance	Level 1
Abrasion resistance	Level 2
Knuckle protection	available
Impact energy absorption	Level 1

Motorcycle gloves with short cuff used during summer and for freedom of the wrist when driving.

### Materials

Outer shell 1: 100 % polyester

Outer shell 2: 50 % polyamide, 50 % polyurethane

Outer shell 3: 92 % polyamide, 8 % polyurethane

Outer shell 4: 50 % polyamide, 50 % polyisoprene

Lining: 100 % polyester

### Care symbols



Do not wash, do not bleach, do not tumble-dry, do not iron, do not dry-clean.

Les **gants Fastway City I** sont disponibles dans les tailles suivantes :

Art. No. : 201631 – Noir

**S | M | L | XL | XXL**

Art. No. 210584 – Noir/Rose

**DXS | DS | DM | DL | DXL**

Les gants sont certifié selon **EN 13594:2015** par l'organisme notifié **N° 0075**. Les gants de protection ont satisfait aux exigences de la « catégorie de performance 2 » lors de certains des tests requis. Étant donné que le niveau de performance globale s'aligne sur le moins bon résultat de tous les tests requis, la performance globale a été classée à la « catégorie de **performance 1** ».

<b>EN 13594:2015</b>	<b>Niveau atteint</b>
Taille et longueur	Niveau 1
Système de maintien	Niveau 2
Résistance à la déchirure	Niveau 1
Résistance des coutures	Niveau 1
Résistance à la coupure	Niveau 1
Résistance à l'abrasion	Niveau 2
Protection des articulations	existente
Absorption d'énergie de choc	Niveau 1

Gants de moto à manchettes courtes pour l'été, avec grande liberté de mouvement des poignets.

#### Matériaux

Revêtement 1: 100 % Polyester

Revêtement 2: 50 % Polyamide, 50 % Polyuréthane

Revêtement 3: 92 % Polyamide, 8 % Polyuréthane

Revêtement 4: 50 % Polyamide, 50 % Polyisoprène

Doublure : 100 % Polyester

#### Symboles d'entretien



Ne pas laver, ne pas blanchir, ne pas sécher au sèche-linge, ne pas repasser, ne pas nettoyer à sec.

## **nl** Fastway City I handschoenen

De **Fastway City I handschoenen** zijn verkrijgbaar in de volgende maten:

Art. No. 201631 – Zwart

**S | M | L | XL | XXL**

Art. No. 210584 – Zwart/Pink

**DXS | DS | DM | DL | DXL**

De handschoenen zijn getest conform **EN 13594:2015** door aangemelde instantie **nr. 0075**. In enkele tests voldeden deze beschermende handschoenen aan de eisen van „Prestatieklasse 2”. Omdat de classificatie van de totale kwaliteit echter is gebaseerd op het slechtste resultaat uit alle vereiste tests, is de totale kwaliteit ingedeeld bij „**Prestatieklasse 1**”.

<b>EN 13594:2015</b>	<b>Bereikt niveau</b>
Maat en lengte	Level 1
Beschermstelsel	Level 2
Scheurvastheid	Level 1
Naadsterkte	Level 1
Snijbestendigheid	Level 1
Stoot- en slijtvastheid	Level 2
Knokkelbescherming	aanwezig
Schokenergieabsorptie	Level 1

Motorfietshandschoenen met korte manchet met bewegingsvrijheid van de pols voor de zomer.

### **Materialen**

Bovenmateriaal 1: 100 % polyester

Bovenmateriaal 2: 50 % polyamide, 50 % polyurethaan

Bovenmateriaal 3: 92 % polyamide, 8 % polyurethaan

Bovenmateriaal 4: 50 % polyamide, 50 % Polyisopreen

Voering: 100 % polyester

### **Onderhoudssymbolen**



Niet wassen, niet bleken, niet drogen in de droger, niet strijken, niet chemisch reinigen.

I guanti Fastway City I sono disponibili nelle seguenti taglie:

Art. No. 201631 – Nero

**S | M | L | XL | XXL**

Art. No. 210584 – Nero/Fucsia

**DXS | DS | DM | DL | DXL**

I guanti sono approvati secondo **EN 13594:2015** dall'organismo notificato **N. 0075**. I guanti protettivi hanno soddisfatto i requisiti del "livello di prestazione 2" in alcuni dei test necessari. Tuttavia, la performance generale è stata inquadrata nel "**livello di prestazione 1**", perché la classificazione della performance generale si allinea al risultato peggiore di tutti i test necessari.

<b>EN 13594:2015</b>	<b>Livello raggiunto</b>
Taglia e lunghezza	Livello 1
Sistema di supporto	Livello 2
Resistenza allo strappo	Livello 1
Resistenza delle cuciture	Livello 1
Resistenza al taglio	Livello 1
Resistenza all'abrasione da impatto	Livello 2
Protezione nocche	presente
Assorbimento dell'energia in caso di urto	Livello 1

Guanti da moto con risvolto corto per garantire libertà di movimento del polso in estate.

### Materiali

Materiale Esterno 1: 100 % Poliestere

Materiale Esterno 2: 50 % Poliammide, 50 % Poliuretano

Materiale Esterno 3: 92 % Poliammide, 8 % Poliuretano

Materiale Esterno 4: 50 % Poliammide, 50 % Poliisoprene

Fodera: 100 % Poliestere

### Marcatura de la cura



Non lavare, non candeggiare, non asciugare in asciugatrice, non stirare, non lavare a secco.

Los **guantes Fastway City I** se pueden obtener en las siguientes tallas:

Art. No. 201631 – Negro

**S | M | L | XL | XXL**

Art. No. 210584 – Negro/Rosa

**DXS | DS | DM | DL | DXL**

Los guantes se comprobados según **EN 13594:2015** por el organismo notificado n.º **0075**. Los guantes de protección han cumplido en algunos ensayos el «nivel de rendimiento 2». Sin embargo, como la clasificación del rendimiento global se rige por el peor resultado obtenido en todos los ensayos requeridos, el rendimiento global se ha clasificado como «**nivel de rendimiento 1**».

<b>EN 13594:2015</b>	<b>Nivel alcanzado</b>
Tamaño y longitud	Nivel 1
Sistema de soporte	Nivel 2
Resistencia a los desgarros	Nivel 1
Resistencia de las costuras	Nivel 1
Resistencia a los cortes	Nivel 1
Resistencia a la abrasión por impacto	Nivel 2
Protección nudillos	presente
Absorción de la energía de impacto	Nivel 1

Guantes para motociclistas de puño corto y con libertad de movimiento para la muñeca para el verano.

### **Materiales**

Material superior 1: 100 % poliéster

Material superior 2: 50 % poliamida, 50 % poliuretano

Material superior 3: 92 % poliamida, 8 % poliuretano

Material superior 4: 50 % poliamida, 50 % poliisopreno

Forro: 100 % poliéster

### **Etiqueta de conservación**



No lavar, no utilizar lejía, no secar en secadora, no planchar, no lavar en seco.



## **RU** Перчатки Fastway City I

Перчатки Fastway City I предлагаются в следующих размерах:

Art. No. 201631 – Черный  
**S | M | L | XL | XXL**

Art. No. 210584 – Черный/Розовый  
**DXS | DS | DM | DL | DXL**

Перчатки предлагаются в Сертифицированы в соответствии с **EN 13594:2015** нотифицированным органом **№ 0075**. По результатам некоторых испытаний защитные перчатки соответствуют уровню эффективности 2. Однако, поскольку общий уровень эксплуатационных характеристик устанавливается по наихудшему результату из всех видов испытаний, классификация общих характеристик изделия соответствует уровню **эффективности 1**.

<b>EN 13594:2015</b>	<b>Достигнутый уровень</b>
Размер и длина	Уровень 1
Система защиты	Уровень 2
Стойкость к разрыву	Уровень 1
Прочность швов	Уровень 1
Стойкость к порезу	Уровень 1
Стойкость к истиранию и ударным нагрузкам	Уровень 2
Защита области костяшек	имеется
Поглощение энергии удара	Уровень 1

Летние мотоциклетные перчатки с короткими манжетами, не сковывающие свободу движения кистей рук.

### **Материал**

Верхний материал 1: 100 % полиэстер

Верхний материал 1: 50 % полиамид, 50 % полиуретан

Верхний материал 1: 92 % полиамид, 8 % полиуретан

Верхний материал 1: 50 % полиамид, 50 % полиизопрен

Подкладка: 100 % полиэстер

### **Символы по уходу за перчатками**



Не стирать, не отбеливать, не сушить в сушилке, не гладить, не подвергать химической очистке.

## pl Rękawice Fastway City I

Rękawice Fastway City I są dostępne w następujących rozmiarach:

Art. No. 201631 – Czarny

**S | M | L | XL | XXL**

Art. No. 210584 – Czarny/Fuksja

**DXS | DS | DM | DL | DXL**

Rękawice są dostępne w przebadane zg. z **EN 13594:2015** przez jednostkę notyfikowaną nr **0075**. Rękawice ochronne spełniły w niektórych testach wymogi dla „Klasy jakościowej 2”. Jednak ponieważ deklarowana klasa jakościowa wynika z najniższych wyników uzyskanych we wszystkich testach, ogólny stopień ochrony został sklasyfikowany jako „**Klasa jakościowa 1**”.

<b>EN 13594:2015</b>	<b>Uzyskany stopień</b>
Rozmiar i długość	Stopień 1
System wzmacniający	Stopień 2
Wytrzymałość na rozerwanie	Stopień 1
Wytrzymałość szwów	Stopień 1
Wytrzymałość na przecięcie	Stopień 1
Wytrzymałość na tarcie przy uderzeniu	Stopień 2
Ochrona knykci	obecna
Absorpcja energii uderzenia	Stopień 1

Rękawice motocyklowe z krótkim mankietem zapewniającym swobodę ruchu nadgarstka, doskonale na lato.

### **Materiały**

Materiał wierzchni 1: 100 % poliester

Materiał wierzchni 2: 50 % poliamid, 50 % poliuretan

Materiał wierzchni 3: 92 % poliamid, 8 % poliuretan

Materiał wierzchni 4: 100 % poliamid, 50 % poliizopren

Wypełnienie: 100 % poliester

### **Symbole dotyczące pielęgnacji**



Nie prać, nie wybielać, nie suszyć w suszarce bębnowej, nie prasować, nie czyścić chemicznie.

Stand/As at/Mise à jour/Versie/  
In data/Última actualización/  
По состоянию на/Stan na:  
**09/2021**



**Fastway City I  
gloves**